

Krajský úřad

Číslo smlouvy u poskytovatele: 21/SML3780/SoPD/PIT

JID:

# SMLOUVA O POSKYTNUTÍ NEINVESTIČNÍ DOTACE

uzavřená v souladu s ust. § 10a zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 250/2000 Sb.“)

**Smluvní strany**

## Poskytovatel Ústecký kraj

Sídlo: Velká Hradební 3118/48, 400 02 Ústí nad Labem

Zastoupený: Ing. Janem Schillerem, hejtmanem Ústeckého kraje

Kontaktní osoba: Vostrý Lukáš, Ing.

E-mail/telefon: [vostry.l@kr-ustecky.cz](mailto:vostry.l@kr-ustecky.cz)

IČ: 70892156

DIČ: CZ70892156

Bank. spojení: Česká spořitelna, a.s.

číslo účtu: 5989532/0800 (*dále jen „poskytovatel“)*

## a Příjemce

**ORLEN Unipetrol RPA s.r.o.**

Sídlo: Litvínov - Záluží 1, Litvínov

Zastoupený: Doc. Ing. Tomáš Herink, Ph.D., jednatel

Kontaktní osoba: Jaroslav Maroušek

Email/telefon:jaroslav.marousek@orlenunipetrol.cz

IČ: 27597075

DIČ: CZ27597075

Bank. spojení: Česká spořitelna, a.s.

číslo účtu: 968142/0800

zapsaný v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ústí nad Labem pod spisovou značkou C 24430 (výpis z rejstříku příjemce je povinnou přílohou žádosti o dotaci).

*(dále jen „příjemce“)*

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto

# SMLOUVU O POSKYTNUTÍ NEINVESTIČNÍ DOTACE

## (dále jen „smlouva“)

## Preambule

Pro účely poskytování dotací byly usnesením Zastupitelstva Ústeckého kraje schváleny „Zásady pro poskytování dotací a návratných finančních výpomocí z rozpočtu Ústeckého kraje“ (dále jen „Zásady“). Smlouva se uzavírá v souladu s těmito Zásadami, které jsou pro příjemce závazné ve věcech touto smlouvou neupravených.

Usnesením Zastupitelstva Ústeckého kraje č. 012/22Z/2019 ze dne 9. 9. 2019 byl schválen dotační program „Asistenční vouchery Ústeckého kraje“, dále byla Usnesením Zastupitelstva Ústeckého kraje č. 010/3Z/2021 ze dne 25. 1. 2021 schválena Aktualizace č. 1 dotačního programu „Asistenční vouchery Ústeckého kraje“ (dále jen „Program“) a následně dne 26. 4. 2021 usnesením č. 018/6Z/2021 Aktualizace č. 2. Smlouva se uzavírá též v souladu s tímto Programem včetně jeho příloh.

## Článek I.

**Předmět smlouvy, účel, výše a způsob poskytnutí dotace**

1. **Poskytovatel** v souladu s usnesením Zastupitelstva Ústeckého kraje č. 052/11Z/2021ze dne 13. 12. 2021 poskytuje příjemci neinvestiční dotaci ve výši 409 700,- Kč (slovy: čtyři sta devět tisíc sedm set korun českých), která bude převedena bezhotovostně na účet příjemce uvedený v záhlaví této smlouvy.
2. Dotace je poskytnuta na projekt „Přípravná fáze projektu podporující realizaci strategického projektu Wabigas“ (dále jen „Projekt“), který je realizován na základě žádosti příjemce o poskytnutí dotace ze dne 30. 6. 2021.
3. Dotace je poskytována v rámci Dotačního programu „Asistenční vouchery Ústeckého kraje“ (dále jen „Program“), schválený Zastupitelstvem Ústeckého kraje dne 9. 9. 2019 č. usnesení 012/22Z/2019 ve znění Aktualizace č. 2 Programu schválený Zastupitelstvem Ústeckého kraje dne 26. 4. 2021 č. usnesení 018/6Z/2021 zveřejněném na [www.kr-ustecky.cz](http://www.kr-ustecky.cz/) , sekce Dotace a granty /Dotační program Asistenční vouchery Ústeckého kraje – Aktualizace č. 2.
4. Dotace je poskytována za využití pravidla „de minimis“ ve smyslu podpory dle Nařízení komise (EU) č. 1407/2013 ze dne 18. 12. 2013 o použití článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie na podporu de minimis, které bylo zveřejněno v Úředním věstníku EU č. L 352/1 dne 24. 12. 2013. Poskytovatel uzavírá tuto smlouvu na základě následujícího prohlášení příjemce.

Příjemce prohlašuje, že ke dni uzavření této smlouvy se nezměnily okolnosti týkající se příjemcem přijatých podpor de minimis, jenž příjemce uvedl ve formuláři čestného prohlášení předkládaného jako povinnou přílohu žádosti o dotaci a není mu známa překážka, která by bránila poskytnutí podpory de minimis dle výše uvedeného nařízení Evropské komise.

1. Dotace bude příjemci vyplacena po nabytí účinnosti této veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace a vyplacena do 30 pracovních dnů po schválení závěrečné zprávy včetně všech povinných příloh dle čl. 16. Programu, a to bezhotovostně na bankovní účet příjemce dotace uvedený ve smlouvě o poskytnutí dotace. Pokud je příjemce plátce DPH, bude dotace poskytnuta pouze na účet zveřejněný v registru plátců vedeném správcem daně příjemce.

## Článek II.

**Podmínky použití dotace, doba, v níž má být dosaženo účelu, způsob poskytnutí dotace**

1. Dotace je příjemci poskytnuta ve výši dle čl. I. odst. 1 smlouvy za účelem realizace předloženého Projektu, který musí být realizován v souladu se Žádostí o poskytnutí dotace asistenčního voucheru Ústeckého kraje a jejími přílohami, podanou příjemcem dne 10. 6. 2021.
2. Dotace je poskytnuta účelově (viz čl. II. odst. 1.) a lze ji použít pouze na úhradu způsobilých výdajů přímo souvisejících s realizací Projektu a vzniklých v době od zahájení realizace Projektu za dodržení závazných ukazatelů.
3. Termín realizace projektu je od 1. 10. 2021 do 31. 5. 2022. Pro příjemce je tento termín stanoven jako závazný ukazatel.
4. Způsobilý výdaj Projektu je takový výdaj, který
   * je v souladu s právními předpisy (tj zejména s legislativou ČR a EU),
   * je v souladu s Pravidly pro žadatele a příjemce OP VVV, obecná část v oddíle 8.7 <https://opvvv.msmt.cz/balicek-dokumentu/item1000043.htm>a Pravidla pro žadatele a příjemce specifická část, Výzva Smart Akcelerátor II

<https://opvvv.msmt.cz/vyzva/vyzva-c-02-18-055-smart-akcelerator-ii/dokumenty.htm>, (aktuální platná verze) a podmínkami Programu,

* + vyhovuje zásadám účelnosti, efektivnosti a hospodárnosti dle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů, - vznikl a byl žadatelem uhrazen v době trvání projektu dle smlouvy o udělení dotace s výjimkou osobních nákladů, které mohou být uhrazeny po stanoveném termínu realizace projektu, nejpozději však do posledního dne následujícího měsíce od ukončení projektu,
  + výdaj musí mít vazbu na podporovaný region a je řádně identifikovatelný, prokazatelný a doložitelný,
  + nevznikl před vyhlášením Programu,
  + je přímo a výhradně spojen s realizací Projektu a je součástí jeho rozpočtu,
  + odpovídá druhu způsobilých výdajů, které jsou uvedeny v čl. 7.3.2. Programu.

Nezpůsobilé výdaje Projektu jsou zejména následující výdaje:

* + v čase a místě neobvyklé mzdové či platové náklady,
  + náhrada nevyčerpané dovolené při ukončení pracovního poměru,
  + ostatní výdaje za zaměstnance, ke kterým nejsou zaměstnavatelé povinni, dle zvláštních předpisů (např. odstupné, příspěvky na penzijní připojištění, dary, odvody na zdravotní pojištění v případě, že zaměstnanec čerpá neplacené volno atd.),
  + výdaje na školení a kurzy, které nesouvisí s účelem poskytnuté dotace,
  + odměny statutárních či kontrolních orgánů u příjemce, který je právnickou osobou,
  + dlužný úrok, pokuty a finanční sankce,
  + nákupy pozemků nebo budov,
  + nákup hmotného majetku,
  + pořízení nebo zhodnocení dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku,
  + pořízení krátkodobého majetku,
  + oprava majetku,
  + účetně nedoložitelné výdaje,
  + daň silniční, daň z nemovitých věcí, daň darovací, dědická, z nabytí nemovitých věcí, poplatek za znečištění ovzduší atd.,
  + kurzové ztráty, za kurzové ztráty se nepovažují pouze ztráty vzniklé účetně z důvodu rozdílnosti použitého kurzu dle interní směrnice organizace a kurzu použitého při skutečné úhradě,
  + alkoholické nápoje, tabákové výrobky a psychotropní látky,
  + hmotný majetek a materiál,
  + odpisy, nájem a leasing,
  + správní a jiné poplatky,
  + administrativní činnosti související s aktivitou Asistence (příprava žádosti o poskytnutí dotace na asistenční voucher, Závěrečné zprávy s vyúčtováním atd.),
  + výdaje na pořizování staveb novou výstavbou, dobudování, rekonstrukci, upgrade infrastruktury nebo úpravu prostor,
  + ostatní výdaje neuvedené ve způsobilých výdajích dle Programu,
  + výdaje, které nevznikly a nebyly uhrazeny v době trvání projektu.

1. Jako **závazný finanční ukazatel** byl stanoven podíl dotace na celkových způsobilých výdajích Projektu **v maximální výši 85 %.** Závazný finanční ukazatel musí být dodržen ve vztahu k celkovým způsobilým výdajům Projektu.
2. Jako **závazný časový ukazatel** byl stanoven termín ukončení realizace Projektu, který je nejdéle do 18 měsíců od začátku realizace Projektu.
3. Dotace musí být využita v souladu s podmínkami Programu a Žádosti o poskytnutí dotace předložené příjemcem do výzvy Programu.

## Článek III.

**Práva a povinnosti příjemce Příjemce** prohlašuje, že dotaci přijímá a v této souvislosti se zavazuje:

1. Použít dotaci za účelem realizace předloženého Projektu, pro který byla dotace poskytnuta, a v souladu s podmínkami sjednanými v této smlouvě. Výjimku tvoří mzdové náklady, které mohou být uhrazeny po stanoveném termínu použitelnosti dotace, nejpozději však do posledního dne následujícího měsíce od ukončení Projektu.
2. Vynaložit prostředky určené na realizaci Projektu hospodárně, účelně a efektivně.
3. Dotaci nepřevést na jiný subjekt.
4. Dotaci nepoužít na úhradu DPH, je-li příjemce plátcem DPH s nárokem na uplatnění odpočtu této daně.
5. Vést oddělené sledování v účetnictví, vedeném v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, a to jak z hlediska poskytnuté výše dotace, tak i z hlediska nákladů celého Projektu. Příjemce, který nevede účetnictví dle zákona č. 563/1991 Sb., je povinen vést daňovou evidenci dle zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů, příslušné doklady vztahující se k Projektu musí splňovat náležitosti účetního dokladu dle zákona o účetnictví a být úplné, průkazné a srozumitelné.
6. Uvádět na originálech účetních dokladů vztahující se k výdajům Projektu informaci o tom, že „Projekt je financován z dotačního programu Asistenční vouchery Ústeckého kraje, projekt Podpora a rozvoj inovačního prostředí v Ústeckém kraji II, č. CZ.02.2.69/0.0/0.0/18\_055/0014194.“
7. Předat poskytovateli písemnou závěrečnou zprávu včetně finančního vypořádání, a to nejpozději do 30 dnů od ukončení realizace Projektu. Závěrečná zpráva a finanční vypořádání se předkládá na předepsaném formuláři zveřejněném na [www.kr-ustecky.cz](http://www.kr-ustecky.cz/) , sekce Dotace a granty / Dotace a granty /Dotační program Asistenční vouchery Ústeckého kraje – Aktualizace č. 2. Poskytovatel má právo si vyžádat další doklady k prokázání splnění podmínek Programu a účelu, na který byla dotace poskytnuta, který definuje rozsah všech požadovaných údajů. K závěrečné zprávě s vyúčtováním musí být přiloženy přílohy specifikované v odst. 16.3. Programu.
8. Umožnit pověřeným pracovníkům poskytovatele provádět kontrolu čerpání a využití prostředků dotace v návaznosti na rozpočet Projektu a kontrolu zajištění udržitelnosti Projektu a v této souvislosti jim umožnit nahlížet do účetní evidence. Umožnit provádět kontrolu jak v průběhu, tak i po ukončení realizace Projektu.
9. Neprodleně písemně informovat poskytovatele (odbor strategie, příprava a realizace projektů), nejpozději do 7 dnů, o všech zásadních změnách týkajících se realizace Projektu. Zásadní změnou se rozumí změny, které mohou mít vliv na účel a podporovaná opatření Programu, změny obsahu a aktivit připravovaného strategického projektu, které by zapříčinily nesplnění požadavků definice strategického projektu stanovené Programem.
10. Respektovat závěry kontroly provedené v souladu se zákonem a dle čl. 17. Programu.
11. V případě, že je příjemce právnickou osobou, je povinen zajistit, aby případné rozhodnutí o jeho likvidaci nebo přeměně podle příslušných právních předpisů bylo přijato až po předchozím souhlasu poskytovatele. Příjemce je povinen poskytovateli sdělit veškeré informace o záměru likvidace nebo přeměny, které mohou podle názoru poskytovatele ovlivnit podmínky a účel poskytnuté dotace.
12. Příjemce je povinen s poskytovatelem spolupracovat při plnění jeho povinnosti vůči Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže a Evropské komisi.
13. Příjemce je povinen zabezpečit archivaci veškeré dokumentace k Projektu, včetně účetnictví o Projektu po dobu 10 let po skončení realizace Programu, který bude oficiálně ukončen ke dni ukončení realizace projektu Podpora a rozvoj inovačního prostředí v Ústeckém kraji II, tj. do roku 2033.

## Článek IV.

**Porušení rozpočtové kázně**

1. Porušením rozpočtové kázně je každé neoprávněné použití nebo zadržení peněžních prostředků poskytnutých jako dotace (§ 22 odst. 1 až 3 zákona č. 250/2000 Sb.). V případě, že se příjemce dopustí porušení rozpočtové kázně tím, že neoprávněně použije nebo zadrží poskytnutou dotaci, bude poskytovatel postupovat dle § 22 zákona č. 250/2000 Sb. a bude příjemci uložen odvod včetně penále za prodlení s odvodem ve výši stanovené platnými právními předpisy a touto smlouvou.
2. Pokud příjemce předloží závěrečnou zprávu včetně finančního vypořádání a všech povinných příloh v termínu stanoveném ve smlouvě, ale finanční vypořádání nebo závěrečná zpráva nebudou obsahovat všechny náležitosti stanovené ve smlouvě, dopustí se příjemce porušení rozpočtové kázně až v případě, že na základě výzvy administrátora nedoplní závěrečnou zprávu ani po marném uplynutí náhradní lhůty 10 pracovních dnů ode dne doručení výzvy poskytovatele dotace k nápravě. Výzva k doplnění závěrečné zprávy může být zaslána i elektronicky na e-mail kontaktní osobě uvedené v záhlaví smlouvy.
3. V případě porušení rozpočtové kázně, které poskytovatel považuje za méně závažné, bude vždy uložen odvod za tato porušení procentem z celkové částky poskytnuté dotace následovně:
   1. předložení závěrečné zprávy do 15 kalendářních dnů po lhůtě stanovené smlouvou – výše odvodu činí 5 %,
   2. předložení závěrečné zprávy do 30 kalendářních dnů po lhůtě stanovené smlouvou – výše odvodu činí 10 %,

c) předložení doplněné závěrečné zprávy do 15 kalendářních dnů od uplynutí náhradní

lhůty uvedené ve výzvě poskytovatele dle odst. 2 tohoto článku – výše odvodu činí 3 %,

1. předložení doplněné závěrečné zprávy do 30 kalendářních dnů od uplynutí náhradní lhůty uvedené ve výzvě poskytovatele dle odst. 2 tohoto článku – výše odvodu činí 6 %,
2. nedodržení povinnosti vést dotaci v odděleném účetnictví – výše odvodu činí 10 %,
3. nedodržení povinnosti označovat originály účetních dokladů informací o tom, že Projekt je spolufinancován Ústeckým krajem – výše odvodu činí 10 %,
4. nedodržení povinnosti publicity – výše odvodu činí 5 %,
5. Odvody za porušení rozpočtové kázně při použití téže dotace se sčítají, s výjimkou odvodů za porušení rozpočtové kázně porušením pravidel pro zadávání veřejných zakázek. Za porušení pravidel pro zadávání veřejných zakázek se uloží odvod ve výši nejzávažnějšího porušení těchto pravidel u stejné zakázky. Při neoprávněném použití peněžních prostředků dle § 22 odst. 2 písm. a) nebo b) zákona č. 250/2000 Sb. odpovídá odvod za porušení rozpočtové kázně výši poskytnutých prostředků, mimo případů, kdy se podle této smlouvy (odst. 3 tohoto článku) za porušení méně závažné povinnosti uloží odvod nižší. Při porušení několika méně závažných povinností se odvody za porušení rozpočtové kázně sčítají. Odvody za porušení rozpočtové kázně lze uložit pouze do výše peněžních prostředků poskytnutých ke dni porušení rozpočtové kázně. Při podezření na porušení rozpočtové kázně může poskytovatel pozastavit poskytnutí peněžních prostředků, a to až do výše předpokládaného odvodu. Pokud krajský úřad uloží odvod za porušení rozpočtové kázně, v rozhodnutí uvede, že z uloženého odvodu bude odvedena pouze částka ve výši rozdílu mezi uloženým odvodem a peněžními prostředky neposkytnutými z důvodu podezření na porušení rozpočtové kázně. Pokud krajský úřad odvod neuloží, poskytovatel poskytne pozastavené peněžní prostředky příjemci.

## Článek V.

**Výpověď a zrušení smlouvy**

1. Poskytovatel dotace je oprávněn vypovědět smlouvu v případě, že příjemce porušil smluvní povinnost stanovenou touto smlouvou. Výpověď musí mít písemnou formu a nabývá účinnosti uplynutím výpovědní lhůty, která činí 1 měsíc ode dne doručení výpovědi příjemci. Ve výpovědní lhůtě bude pozastaveno vyplácení dotace.
2. Příjemce je oprávněn tuto smlouvu písemně vypovědět v případě, že nebude schopen dostát všech svých povinnosti plynoucích z této smlouvy, nejpozději však do 15 dnů od ukončení realizace projektu. Výpověď nabývá účinnosti uplynutím výpovědní lhůty, která činí 15 dnů od dne doručení výpovědi poskytovateli. Výpovědí smlouvy příjemcem zaniká právo příjemce na vyplacení dotace. Smluvní strany můžou podat písemný návrh na zrušení smlouvy z důvodů uvedených v § 167 odst. 1 správního řádu (zákon č. 500/2004 Sb., ve znění pozdějších předpisů). Pokud strana smlouvy, které byl návrh doručen, s ním vysloví souhlas, smlouva zaniká dnem, kdy písemný souhlas dojde smluvní straně, která návrh podala. Pokud strana smlouvy, které byl návrh doručen, s ním nevysloví souhlas, smlouva nezaniká.
3. Smlouvu lze ukončit také na základě písemné dohody smluvních stran.
4. Spory z právních poměrů při poskytnutí dotace rozhoduje podle správního řádu Ministerstvo financí ČR.

## Článek VI.

## Publicita

1. Přijetím finančních prostředků dává konečný příjemce souhlas s tím, že bude uveden v seznamu příjemců podpory a že poskytne přiměřenou součinnost při propagaci realizovaného Projektu.
2. Příjemce se zavazuje dodržovat pravidla publicity stanovené v čl. 20. Programu.
3. Logo Ústeckého kraje (poskytovatele) je ochrannou známkou, která požívá ochrany podle zákona č. 441/2003 Sb., o ochranných známkách a o změně zákona č. 6/2002 Sb. o soudech, soudcích, přísedících a státní správě soudů a o změně některých dalších zákonů (zákon o soudech a soudcích), ve znění pozdějších předpisů, (zákon o ochranných známkách), ve znění pozdějších předpisů.

## Článek VII. Ostatní ujednání

1. Tuto smlouvu lze měnit či doplňovat po dohodě smluvních stran formou písemných a číslovaných dodatků.
2. Pokud v této smlouvě není stanoveno jinak, použijí se přiměřeně na právní vztahy z ní vyplývající příslušná ustanovení zákona č. 250/2000 Sb., zákona č. 500/2004 Sb. (správní řád), případně příslušná ustanovení zákona č. 89/2012 Sb. (občanský zákoník) s výjimkou uvedenou v § 170 správního řádu.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve 3 vyhotoveních s platností originálu, přičemž 1 vyhotovení obdrží příjemce a 2 vyhotovení obdrží poskytovatel.

Tato smlouva bude v úplném znění uveřejněna prostřednictvím registru smluv postupem dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Příjemce prohlašuje, že souhlasí s uveřejněním svých osobních údajů obsažených v této smlouvě, které by jinak podléhaly znečitelnění, v registru smluv, popř. disponuje souhlasem třetích osob uvedených na své straně s uveřejněním jejich osobních údajů v registru smluv, které by jinak podléhaly znečitelnění. Smluvní strany se dohodly na tom, že uveřejnění v registru smluv provede poskytovatel, který zároveň zajistí, aby informace o uveřejnění této smlouvy byla zaslána příjemci na e-mail: [jaroslav.marousek@orlenunipetrol.cz](mailto:jaroslav.marousek@orlenunipetrol.cz). Smlouva nabývá platnosti dnem jejího uzavření a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.

1. O poskytnutí dotace a uzavření této smlouvy bylo rozhodnuto Zastupitelstvem Ústeckého kraje usnesením č. 052/11Z/2021ze dne 13. 12. 2021.
2. Smluvní strany prohlašují, že Ústecký kraj jako subjekt povinný k poskytování informací dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, je oprávněn poskytnout kompletní smluvní dokumentaci včetně všech plnění a výstupů dle této smlouvy žadatelům o informace. Smluvní strany prohlašují, že žádná část smluvní dokumentace či výstupů dle této smlouvy neobsahuje obchodní tajemství, či nepožívá ochrany dle autorského práva a lze je proto poskytnout.

|  |  |
| --- | --- |
| V Ústí nad Labem dne ………………… | V ………………… dne ……………….. |
| ……………………………………………. | ……………………………………………… |
| Poskytovatel  Ústecký kraj  Ing. Jan Schiller, hejtman kraje | Příjemce  ORLEN Unipetrol RPA s.r.o. Doc. Ing. Tomáš Herink, Ph.D., jednatel |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Datum | Jméno a příjmení | Funkce a odbor | Podpis |
| Zpracovatel |  | Ing. Lukáš Vostrý | referent odboru PIT |  |
| Vedoucí odboru |  | Ing. Iva Tomešová | vedoucí odboru PIT |  |
| Číslo příslibu / správce rozpočtu |  | dle rozpočtového výhledu na rok 2022 | odbor EK |  |
| Právně posouzeno |  | dle vzorové smlouvy |  |  |
| Zveřejněno v registru smluv |  | Ing. Lukáš Vostrý | referent odboru PIT |  |
| ID záznam uveřejnění smlouvy |  | | | |
| Odkaz na usnesení orgánu kraje | Usnesení ZÚK č. 052/11Z/2021ze dne 13. 12. 2021 | | | |